



Fotostruktur

“Fotostruttura” von Piero Fogliati, Turin, 1979



Haben Sie bemerkt, dass die beiden Lichtquellen bei höherer Geschwindigkeit zu einem kontinuierlich drehenden Lichtring verschmelzen?

Was tun und beachten:

- *Drücken Sie den Start-Knopf.*
- *Mit dem Schieber können Sie die Geschwindigkeit (Drehzahl) verändern.*
- *Um dem Phänomen besser auf die Spur zu kommen, schalten Sie die Umgebungsbeleuchtung ein (gelben Knopf niedergedrückt halten).*

**Drehzahl
(Lichtpunkt)**



Wer mehr wissen möchte:

lesen Sie den Zusatztext

Start

Raumlicht



Fotostruktur



“Fotostruttura” von Piero Fogliati, Turin, 1979

Haben Sie bemerkt, dass die beiden Lichtquellen bei höherer Geschwindigkeit zu einem kontinuierlich drehenden Lichtring verschmelzen?

Was tun und beachten:

- Drücken Sie den Start-Knopf.
- Mit dem Schieber können Sie die Geschwindigkeit (Drehzahl) verändern.
- Um dem Phänomen besser auf die Spur zu kommen, schalten Sie die Umgebungsbeleuchtung ein (gelben Knopf niedergedrückt halten).

Drehzahl
(Lichtpunkt)



Wer mehr wissen möchte:



Start

Raumlicht



Fotostruktur



“Fotostruttura” von Piero Fogliati, Turin, 1979

Wer mehr wissen möchte

Die horizontale weisse Scheibe bewegt sich schnell auf und ab. Zwei Spots, die von oben die Scheibe beleuchten, drehen sich gleichmässig im Kreis.

Der drehende Lichtring, den Sie beobachten können, ist eine Kombination dieser beiden Bewegungen, eine Art räumlicher „Lissajous-Figur“.

Wir danken Dr. Werner Greminger, Winterthur, für seine grosszügige Spende, welche uns die Anschaffung dieses Exponates ermöglicht hat.

Was tun und beachten:





Photostructure



“Fotostruttura” by Piero Fogliati, Torino, 1979

**Notice that as it moves faster,
the two spots of light turn into a
continuously moving loop of light.**

To do and notice:

- *Press the Start button.*
- *Use the slider to change the speed.*
- *To see what is really going on, switch on the main light (press the yellow button and hold it down).*

**Speed
(light point)**



Want to know more?



Start

Illumination



Photostructure



“Fotostruttura” by Piero Fogliati, Torino, 1979

Want to know more?

The horizontal white disc is moving rapidly up and down. Two spotlights, projected down onto the disc from above, are turning in equal circular motions.

The continuous loop you see is a combination of these two motions, a kind of spacial lissajous figure.

We are grateful to Dr. Werner Greminger, Winterthur, for his generous support, which has enabled us to present this exhibit

To do and notice:





Structure photographique

“Fotostruttura” d’après Piero Fogliati, Turin, 1979



Avez vous remarqué qu’à plus grande vitesse les deux sources de lumière combinent leurs faisceaux en des cercles continus de lumière?

A vous de jouer:

- Appuyez sur le bouton «Start».
- A l’aide du curseur, vous pouvez modifier la vitesse de rotation (nombre de tours par seconde).
- Pour mieux observer le phénomène, enclenchez l’éclairage d’ambiance en maintenant appuyé le bouton jaune.

**Vitesse de rotation
(point lumineux)**



Pour en savoir plus:



Start

Éclairage d’ambiance



Structure photographique

“Fotostruttura” d’après Piero Fogliati, Turin, 1979



Pour en savoir plus

Le disque blanc se déplace rapidement de haut en bas.
Les deux spots lumineux qui éclairent le disque depuis le dessus tournent selon des cercles réguliers.

L’anneau de lumière que vous observez est une combinaison de ces deux mouvements, et forme une sorte de figure de Lissajous dans l’espace à trois dimensions.

Nous sommes reconnaissant au Dr. Werner Greminger de Winterthur, qui par ses dons généreux a permis la réalisation de cette démonstration.

A vous de jouer:





Fotostruttura

di Piero Fogliati, Torino, 1979



Avete notato che, a una velocità piuttosto elevata, le due fonti di luce si fondono in un anello luminoso che gira in continuazione?

Che cosa fare:

- *Premete il tasto «Start».*
- *Utilizzando il cursore potete variare la velocità (numero di giri).*
- *Per capire meglio il fenomeno, accendete l'illuminazione dell'ambiente (tenete premuto il bottone giallo).*

**Velocità
(numero di
giri)**



Vuole saperne di più?



Start

**Illuminazione
dell'ambiente**



Fotostruttura

di Piero Fogliati, Torino, 1979



Vuole saperne di più?

Il disco bianco orizzontale si muove rapidamente su e giù. Due farette, che illuminano il disco dall'alto, girano in cerchio seguendo lo stesso ritmo.

L'anello luminoso rotante che avete modo di osservare è frutto di una combinazione di questi due movimenti: è cioè una sorta di „figura di Lissajous“ nello spazio.

Ringraziamo il dottor Werner Greminger di Winterthur per la generosa donazione che ci ha consentito di acquisire questo esperimento.

Che cosa fare:

